

no 26 -  
**RUANDA - URUNDI**

District de

Zone de

Poste de

TRANSPORTS

Modèle N° 2

**Service des transports. — Bordereau d'expédition n° 55**

Bordereau des marchandises expédiées le 11/6/37 1937, de Kise  
à Rukungu par (1) AFA

NOMBRE DE COLIS	GENRE DE COLIS	POMES	MARQUES	CONTRE- MARQUES	NUMÉROS	OBSERVATIONS (2)
<p>1 Caisse fourmure de bureau</p> <p>1 fut 18 litres Pétrole</p> <p>1 Caisse AT Rukungu</p>						



Fait au départ:

Le soussigné déclare avoir remis au (1) AFA  
les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

L'Agent expéditeur,

Fait à l'arrivée:

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou  
avec les réserves mentionnées, le 23/6/37 1937

L'Agent réceptionnaire,

du capitaine ou vapeur transporteur ou par chemin de fer.

les transports par chemin de fer, on indique dans la colonne « Observations » le numéro du wagon.

no 23 -

District du RUANDA  
Zone  
Poste de KIGALI

RUANDA - URUNDI

Transports  
Mod. n° 2.

Service des Transports - Bordereau d'expédition n° 65

Bordereau des marchandises expédiées le 28 6 5 - 1937, de KIGALI  
à RUHENGIRI par (1) Porteurs

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques	contre-marques	NUMEROS	Observations (2)
		2 matelas de une personne avec traversins				35 Kgrs.
		1 berceau avec matelas				34 Kgrs.
Destinataire : M. Gratsaert Domanes						
Expéditeur : T. P. Uva						
Quatre porteurs						
Prière vouloir bien me renvoyer trois exemplaires du bordereau						
En retour 1 caisse contenant un microscope et une trousse de Chirurgie à destination de M <sup>r</sup> & D <sup>re</sup> Leog à Bulinda.						

Paiement fait au départ :  
Ration  
Salaire 4 x 1 = 4  
Paiement fait à l'arrivée :  
ation  
laire

Le soussigné déclare avoir remis au (1) porteurs  
les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

L'Agent expéditeur, JAMAR

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec  
les réserves mentionnées, le 1 7 1937  
L'Agent réceptionnaire,

93

District \_\_\_\_\_  
Zone Ruanda  
Poste de \_\_\_\_\_

RUANDA - URUNDI

Transports  
Mod. n° 2.

Kigali  
**Service des Transports - Bordereau d'expédition n°**

Bordereau des marchandises expédiées le \_\_\_\_\_ 1937, de 20  
à 9 février 1937. par (1) Kigali

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques	contre-marques	NUMEROS	Observations (2)
1	chaise enfant.					
ORIGINE : T.P. Kigali.						
DESTINATAIRE : Mr le Docteur Lecoq à Ruhengeri.						
UN porteur:						
Ndabarunye, colline Karagari, Kanubana.						

Païement fait au départ :  
Ration \_\_\_\_\_  
Salaire \_\_\_\_\_  
Païement fait à l'arrivée :  
Ration \_\_\_\_\_  
Salaire \_\_\_\_\_

Le soussigné déclare avoir remis au (1) \_\_\_\_\_  
les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

L'Agent expéditeur, Jaenen,

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec  
les réserves mentionnées, le 11. 2. 1937.

L'Agent réceptionnaire, Florent

(1) Nom du capita, du vapeur transporteur ou par chemin de fer.  
(2) Pour les transports par chemin de fer, on indique dans la colonne «Observations» le numéro du wagon.



District \_\_\_\_\_  
Zone Ruanda  
Poste de Kigali

RUANDA - URUNDI

Transports

Mod. n° 2.

**Service des Transports - Bordereau d'expédition n°**

Bordereau des marchandises expédiées le 9 février 1937. 193 , de 25  
à Ruhengeri par (1) Kigali

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques	contre-marques	NUMEROS	Observations (2)
1	chaise enfant.					
ORIGINE : T.P. Kigali.						
DESTINATAIRE : Mr le Docteur Lecoq à Ruhengeri.						
UN porteur:						
Ndabavunye, colline Karagari, Kanubana.						

Paielement fait au départ :

Ration \_\_\_\_\_

Salaire \_\_\_\_\_

Paielement fait à l'arrivée :

Ration \_\_\_\_\_

Salaire \_\_\_\_\_

Le soussigné déclare avoir remis au (1) \_\_\_\_\_

les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état. **porteur.**

L'Agent expéditeur,

**Jaenen.**

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves mentionnées, le 11-2 1937

L'Agent réceptionnaire,

*[Signature]*

(1) Nom du capita, du vapeur transporteur ou par chemin de fer.

(2) Pour les transports par chemin de fer, on indique dans la colonne «Observations» le numéro du wagon.

14

T.7

RUANDA - URUNDI

District

TRANSPORTS

Zone

Mod. n° 2.

Poste d. Muramba

Service des Transports - Bordereau d'expédition n° 186

Bordereau des marchandises expédies le 4-2 1937, de ...  
à Kuhungu par (1) ...

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques	contre-marques	NUMÉROS.	Observations (2)
1	1 sac	des graines	Mimosa			Pour l'A.T. Loubé
1	1 panier	pour	Dartre			Loubé
1	1 panier	pour	Dartre			et une pour l'Agent Turtur
1	1 sac	de	lamp.			Pour l'A.T.
3	3	Canettes				
3	3	Barres				
12	12	Capitales				
			Pour continuer			

Paiement fait au départ :  
Ration  
Salaire

Le soussigné déclare avoir remis au (1) ...  
les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.  
L'Agent expéditeur,

Paiement fait à l'arrivée :  
Ration  
Salaire

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état  
ou avec les réserves mentionnées, le 6-2- 1937.  
L'Agent réceptionnaire,

Houyres

(1) Nom du capita, du vapeur transporteur ou par chemin de fer.  
(2) Pour les transports par chemin de fer, on indique dans la colonne " Observations " le numéro du wagon.





N° 17.

District Ruanda  
Zone  
Poste de Kigali

RUANDA - URUNDI

Transports

Mod. n° 2.

Service des Transports - Bordereau d'expédition n°

Bordereau des marchandises expédiées le 8 mars 1937 193, de Kigali  
à Ruhengeri par (1) porteurs.

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques	contre-marques	NUMEROS	Observations (2)
1	cais.	108 Kgs.			30 10 livrets d'identité.	
						ORIGINE : Magayre Us'a. Expéditeur : Transit Kigali. Destinataire : M. l'A.T. Ruhengeri.  SEPT porteurs.  1. Ruhaburandekwe, colline Gikondo, chef Basemungera. 2. Ngunzu 3. Bayakure 4. Kayimba 5. Rwamiheto 6. Segitaka 7. Sekanabo.  Ne Renvoyer 3 ex. du Beau S.V. ?

Paiement fait au départ :

Le soussigné déclare avoir remis au (1)

Ration

les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

Salaire 7 H. X 1 fr. = 7 frs.

L'Agent expéditeur,

Jaenen

Paiement fait à l'arrivée :

Ration

Salaire

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves mentionnées, le 15 3 193 7.

L'Agent réceptionnaire

[Signature]

(1) Nom du capitaine, du vapeur transporteur ou par chemin de fer.

(2) Pour les transports par chemin de fer, on indique dans la colonne «Observations» le numéro du wagon.



## TRANSPORTS

MODÈLE N° 2

(2) ..... par (1)

par chemin de fer, ou indique dans la colonne « Observations » le numéro du wagon.



**Congolo Belgio**

43 1005 82796A

3b 5 minutes

8. 2/20/7

Service des transports - Bordenau d'expédition n°

Handwritten text: *Handwritten text is illegible due to extreme blurriness.*

$$\left( \begin{array}{c} 1 \\ 1 \\ 1 \end{array} \right)$$
[illegible]

— 126 —

13076

L'Agent réceptionnaire

du ca  
les tr

Ann. n° 9

District  
Zone  
Poste de

RUANDA - URUNDI

Transports

Mod. n° 2.

Kigali

Service des Transports - Bordereau d'expédition n°

18.

Bordereau des marchandises expédiées le 19 janvier 1937, de Kigali

à Ruhengeri par (1) porteurs.

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques	contre-marques	NUMEROS	Observations (2)
50	caisses a numeraire.					
30	sacs a numeraire.					
r pli						
ORIGINE				/ BCC.B. USumbura.		
Expédit				: Transit Kigali.		
Destinat				: Mr le Comptable Territorial a RUHENGIERI.		
TREIZE porteurs.						
Ne renvoyer 3 ex. du Beau s.v.p.						

Paiement fait au départ :

Le soussigné déclare avoir remis au (1)

X porteurs.

Ration

les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

Salaire

L'Agent expéditeur,

Paiement à l'arrivée fr. = 26 frs.

Ration

Salaire

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves mentionnées, le 22 janvier 1937.

L'Agent réceptionnaire,

*[Signature]*

(2) Pour les transports par chemin de fer, on indique dans la colonne «Observations» le numéro du wagon.



A. n° 3.

District **Ruanda**  
 Zone .....  
 Poste de **Kigali**

RUANDA - URUNDI

Transports

Mod. n° 2.

Service des Transports - Bordereau d'expédition n° **5**

Bordereau des marchandises expédiées le **3 janvier 1937**, 193, de **Kigali**  
 à **Ruhengeri** par (1) **porteurs**

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques	contre-marques	NUMEROS	Observations (2)
1	C/	30			Savon	
1	C/	30			pétrole	
<b>DEUX.</b>						
<p><b>ORIGINE : S.M. Usumbura.</b>  <b>Expéditeur: Transit Kigali.</b>  <b>DESTINATAIRE : Mr le Docteur Lecoq à Ruhengeri.</b></p> <p><b>QUATRE porteurs.</b></p> <p>1. Rwendeye, colline Kachyiru, chef Basomingeru.          2. Hishamunda          3. Mahiryori          4. Sekubgabo</p> <p><b>Prière vouloir bien me retourner 2 ex. du Beau.</b></p>						

Paiement fait au départ :

Le soussigné déclare avoir remis au (1) **4 porteurs.**

Ration .....

les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

Salaire **4 x 2 frs. = 8,-**

L'Agent expéditeur,

**Jaenen**

Paiement fait à l'arrivée :

Ration .....

Salaire .....

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec  
 les réserves mentionnées, le **13 janvier** 1937.

L'Agent réceptionnaire,

(1) Nom du capita, du vapeur transporteur ou par chemin de fer.

(2) Pour les transports par chemin de fer, on indique dans la colonne «Observations» le numéro du wagon.

District Ruanda  
Zone .....  
Poste de Kigali

RUANDA - URUNDI

Transports  
Mod. n° 2.

Service des Transports - Bordereau d'expédition n°10.

Bordereau des marchandises expédiées le 14 janvier 193 , de Kigali  
à Ruhengeri par (1) porteurs

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques	contre-marques	NUMEROS	Observations (2)
1	ballot	55 KGS.				Fournitures 1 er trimestre 1937.
						ORIGINE : S.M. Usumbura
						Expéditeur : Transit Kigali.
						Destinataire : Mr le Docteur Lecoq à RUHENGHERI.
						TROIS porteurs.
						1.- Bihake, colline Kanyinyia, chef Lwampungu.
						2.- Majoro " "
						3.- Nkundabatware " "
						Prière vouloir bien me retourner 3 ex .du Beau.

Paiement fait au départ :  
Ration .....  
Salaire 3p.X 2 frs.  
Paiement fait à l'arrivée :  
Ration .....  
Salaire .....

Le soussigné déclare avoir remis au (1) 3 porteurs.  
les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

L'Agent expéditeur Jaenen,

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec  
les réserves mentionnées, le 18-1 193

L'Agent réceptionnaire

(1) Nom du capita, du vapeur transporteur ou par chemin de fer.

(2) Pour les transports par chemin de fer, on indique dans la colonne «Observations» le numéro du wagon.